

# TTRTC TYXAL+ / TTGSM TYXAL+

Transmetteur téléphonique RTC/GSM  
Guide d'utilisation



**TTRTC TYXAL+**, est un appareil qui utilise la ligne téléphonique filaire de l'installation.

**TTGSM TYXAL+** est connecté à un réseau téléphonique sans fil. (Modem 2G)

### **RTC :**

Réseau Téléphonique Commuté.  
Un transmetteur téléphonique RTC est raccordé à la ligne téléphonique filaire de l'installation.

### **GSM :**

Global System for Mobile communications.  
Un transmetteur téléphonique GSM est connecté à un réseau téléphonique sans fil.

### **SOS discret :**

La fonction «SOS discret» permet d'alerter l'extérieur à l'insu d'un éventuel agresseur par un appel discret.

### **SOS sonore :**

La fonction «SOS sonore» permet d'alerter immédiatement le voisinage en déclenchant à la fois un appel téléphonique ainsi qu'un hurlement des avertisseurs associés.

### **Mode Maintenance :**

Le mode Maintenance permet d'effectuer les opérations de mise en service, de maintenance et de diagnostic. Pour accéder à ce mode, la surveillance doit être en arrêt.

Le passage de la centrale en mode Maintenance se fait avec un clavier (tactile ou simple), une télécommande ou un lecteur de badges. (voir notice système).

### **Autoprotection :**

Les produits sont protégés contre l'ouverture et l'arrachement.

Si un voleur tente d'ouvrir ou d'arracher un des produits, un message est envoyé à la centrale qui déclenche sa sirène interne et les avertisseurs de l'installation (sirène intérieure ou extérieure, transmetteur téléphonique). L'autoprotection est active en permanence, même lorsque le système est en arrêt.

Il est possible de la désactiver via un clavier tactile CLT 8000 TYXAL+.

Pour ouvrir un produit, vous devez impérativement passer le système en mode Maintenance.

### **DTMF**

Double tonalité multi-fréquence

### **SMS**

Service de messagerie (Short Message Service)

### **Dégroupage partiel**

Les communications passent par le réseau de France Télécom. Les données Internet et les autres services comme la TV transitent par le réseau du FAI.

### **Dégroupage total**

Vous n'êtes plus abonné à France Télécom. Les données et les communications transitent par le réseau du FAI.

### **Cycle d'appels :**

Le transmetteur compose le 1er numéro enregistré. Si le correspondant ne décroche pas ou si il n'acquiesce pas l'appel, le transmetteur compose alors le n°2, puis le n°3, etc... jusqu'au 6ème numéro.

Si aucun correspondant n'a décroché, le transmetteur reprend son cycle : n°1, n°2, n°3, etc... Le transmetteur procède ainsi jusqu'à 16 appels consécutifs ou 4 cycles maximum.



Opération à effectuer en mode Maintenance (voir notice de la centrale CS 8000 TYXAL+ § Mode maintenance)



Utilisez cet appareil conformément à la législation en vigueur et aux restrictions locales. Celles-ci peuvent s'appliquer par exemple, dans les stations services, les hôpitaux ...



Cet appareil peut perturber le fonctionnement d'appareils médicaux (prothèses auditives, stimulateurs cardiaques). Pour plus d'informations, consultez votre médecin.



Cet appareil peut provoquer des perturbations à proximité de téléviseurs, de postes de radio et d'ordinateurs.



Ne pas utiliser l'appareil dans un local présentant un risque d'explosion (ex : proximité d'une source de gaz, de carburants ou de produits chimiques).

<b>1. Comment fonctionne votre transmetteur ?</b> .....	<b>4</b>
1.1 Présentation .....	4
1.2 Principe .....	4
<b>2. Fonctionnement avec un système d'alarme</b> .....	<b>6</b>
2.1 Etre averti en cas d'alerte .....	6
2.3 Piloter l'alarme à distance .....	8
2.4 Installations équipées du TTGSM TYXAL+ .....	9
2.5 Personnaliser le transmetteur avec un code utilisateur .....	10
2.6 Nommer le transmetteur .....	10
2.7 Numéros d'appel .....	11
2.8 Alertes proches SMS (uniquement pour le transmetteur TTGSM TYXAL+) .....	12
2.9 Carte SIM (uniquement pour le transmetteur TTGSM TYXAL+) .....	12
2.10 Aide vocale.....	13
<b>3. Fonctions domotiques</b> .....	<b>14</b>
3.1 Piloter son chauffage à distance .....	14
3.2 Commander des automatismes à distance .....	15
3.3 Menu Scénario.....	16
<b>4. Fonctionnement en mode autonome</b> .....	<b>17</b>
4.1 Détecteurs compatibles .....	17
4.2 Déroulement d'un appel en cas de défaut technique .....	17
4.3 Personnaliser le transmetteur .....	18
4.4 Menu personnalisation .....	19
<b>5. Test de bon fonctionnement</b> .....	<b>20</b>
<b>6. Etat du voyant ligne téléphonique</b> .....	<b>21</b>
6.1 TTRTC TYXAL+ .....	21
6.2 TTGSM TYXAL+ .....	21
<b>7. Remplacement de la pile</b> .....	<b>22</b>
<b>8. Initialisation du code d'accès</b> .....	<b>23</b>
Ouvrez le boîtier du transmetteur .....	23
<b>9. Initialisation (retour à la configuration usine)</b> .....	<b>23</b>
Ouvrez le boîtier du transmetteur .....	23
<b>10. Aide</b> .....	<b>24</b>

# 1. Comment fonctionne votre transmetteur ?

## 1.1 Présentation

Le transmetteur d'alarme TTRTC TYXAL+ utilise la ligne téléphonique filaire de l'installation, le TTGSM TYXAL+ est connecté à un réseau téléphonique sans fil.

Ils permettent :

- de piloter l'alarme à distance (à l'aide de la synthèse vocale du transmetteur).
- d'être averti en cas d'alerte par un appel vers un autre téléphone, ou un centre de télésurveillance (selon des protocoles standards : 200 Bauds FSK, Contact ID, ... (nécessite un abonnement)).
- de piloter à distance votre chauffage et 5 ensembles d'automatismes, si votre installation est équipée de produits X3D.

- de réaliser des scénarios. Exemple :  
«Départ»= lumières éteintes, volets fermés,  
«Arrivée» = lumières allumées, volets ouverts
- de connaître la température ambiante de l'installation

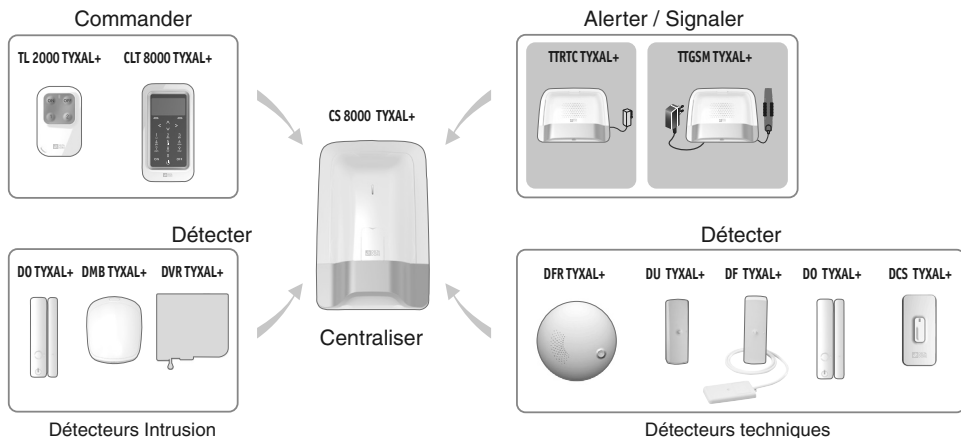
En cas d'alerte, l'appel sortant (même en cas de coupure secteur) permet :

- de décrire l'alarme,
- d'écouter ce qui se passe dans les locaux surveillés et de parler simultanément.
- d'arrêter le cycle d'appel
- d'arrêter les sirènes

## 1.2 Principe

### Fonctionnement avec une centrale CS 8000 TYXAL+

Si votre installation comporte une centrale d'alarme CS 8000 TYXAL+, le transmetteur et les autres produits de la gamme TYXAL+ sont associés à la centrale CS 8000 TYXAL+ (50 produits max.).

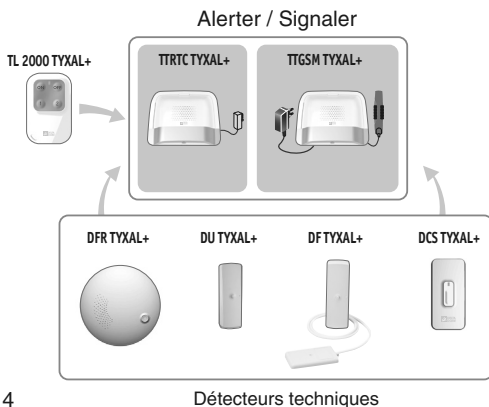


### 1.3 Fonctionnement en mode autonome

Le transmetteur peut fonctionner de manière autonome.

Dans ce cas les détecteurs techniques (détecteur de fumée DFR TYXAL+, détecteur technique universel DU TYXAL+ ou de fuite d'eau DF TYXAL+, ...) sont directement associés au transmetteur.

Il est possible d'associer une télécommande TL 2000 TYXAL+ disposant de la fonction SOS pour envoyer un appel d'urgence à vos proches (appui 2 secondes sur la touche 1 ou 2 de la télécommande en fonction de la configuration).



## 1.4 Fonctions domotiques

Les fonctions domotiques permettent à distance :

- de piloter son chauffage.
- de commander 5 ensembles d'automatismes (2 voies volets roulants ROLLIA / TYMOOV ou récepteurs de volets roulants, 2 voies d'éclairage, 1 voie portail).
- de commander 4 scénarios.

Ces fonctions peuvent être réalisées si les équipe-

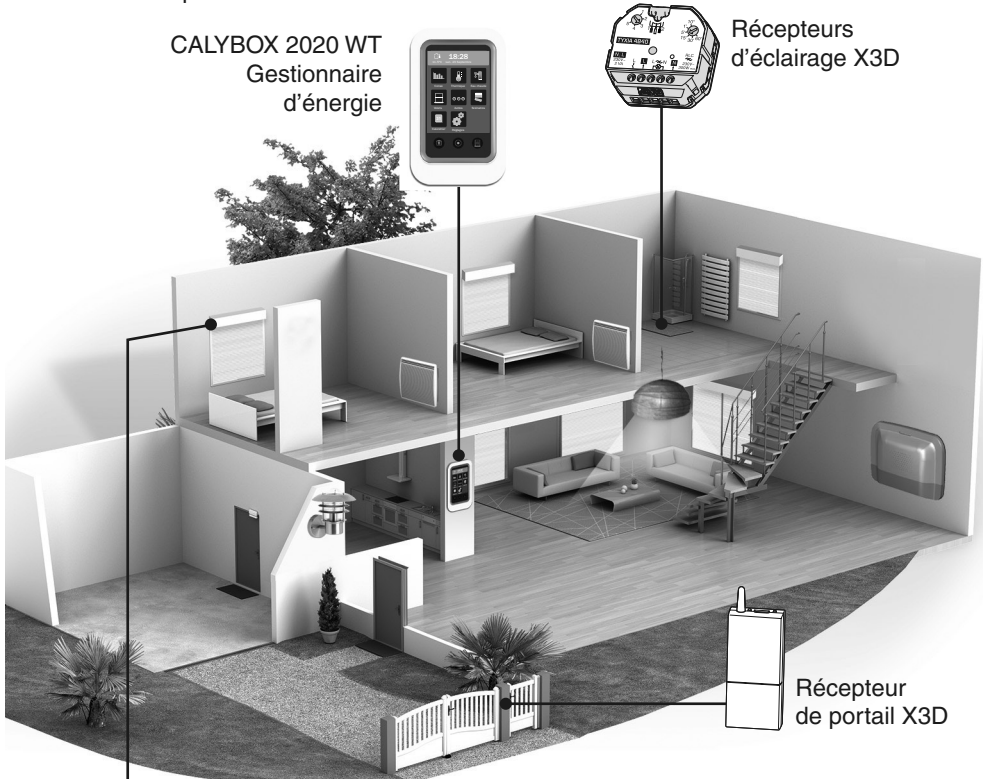
ments le permettent (récepteurs X3D). Vous pouvez le vérifier auprès de nos services. Les associations peuvent être de 2 types :

- association directe
- répéteur : dans ce cas le(s) récepteur(s) sert de relais pour prolonger le signal vers d'autres récepteurs normalement hors de portée radio (installations étendues, murs épais en béton, ...).

### Produits compatibles

CALYBOX 2020 WT  
Gestionnaire  
d'énergie

Récepteurs  
d'éclairage X3D



ROLLIA / TYMOOV X3D  
Moteurs de volets roulants  
Récepteurs de volets roulants

Récepteur  
de portail X3D

## 1.5 Gestion du défaut secteur (Transmetteur TTGSM TYXAL+ uniquement)

Lorsque le transmetteur n'a plus d'alimentation secteur :

- Il émet 1 bip toutes les 10 secondes pendant 5 minutes.
- Au bout de 30 minutes, la centrale génère un défaut technique envoyé par le transmetteur après un délai de 30 secondes.

## 2. Fonctionnement avec un système d'alarme

Associé à un système d'alarme, le transmetteur permet:

- d'être averti en cas d'alerte ,
- de piloter l'alarme à distance.

### 2.1 Etre averti en cas d'alerte

#### Déroulement d'un cycle d'appel en cas d'alarme intrusion ou d'un défaut technique

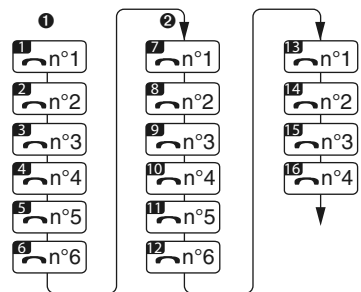
En cas d'alerte (alarme intrusion ou défaut technique), le transmetteur téléphonique appelle les numéros enregistrés (6 max.) à tour de rôle jusqu'à ce qu'un interlocuteur arrête le cycle d'appel.

❶ Le transmetteur compose le 1er numéro enregistré, si le correspondant ne décroche pas ou si il n'acquiesce pas l'appel, le transmetteur compose alors le n°2, puis le n°3, etc... jusqu'au 6ème numéro.

❷ Si aucun correspondant n'a décroché, le transmetteur reprend son cycle : n°1, n°2, n°3, etc...

Le transmetteur procède ainsi jusqu'à 16 appels consécutifs.

Le cycle s'arrête automatiquement au bout de 16 appels.





Pour arrêter le cycle d'appel, appuyez sur la touche **\***.



 Appel vocal

Dans le cas d'un défaut technique (excepté pour les détecteurs de fumée), l'appel est déclenché après un délai de 30 secondes.

### 2.2 Cas du transmetteur TTGSM TYXAL+

Dans le cas du transmetteur TTGSM TYXAL+, vous pouvez choisir appel vocal  et SMS  pour chaque numéro enregistré.

Le choix Vocal / SMS est configurable depuis le clavier tactile CLT 8000 TYXAL+.

	Appel vocal 	SMS 
TTRTC TYXAL+	✓	-
TTGSM TYXAL+	✓	✓

Exemple : vous avez 5 numéros enregistrés, dont 2 en SMS. (n°2 et n°4)

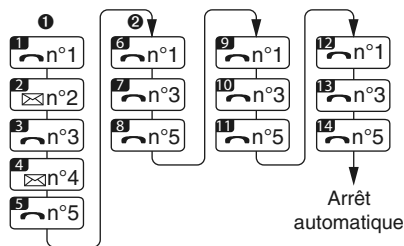
❶ Le transmetteur compose le 1er numéro enregistré, si le correspondant ne décroche pas ou si il n'acquiesce pas l'appel, le transmetteur envoie un SMS au n°2.

Le transmetteur continue son cycle et appelle le n°3, envoie un SMS au n°4 puis compose le 5ème numéro enregistré, si personne ne décroche.

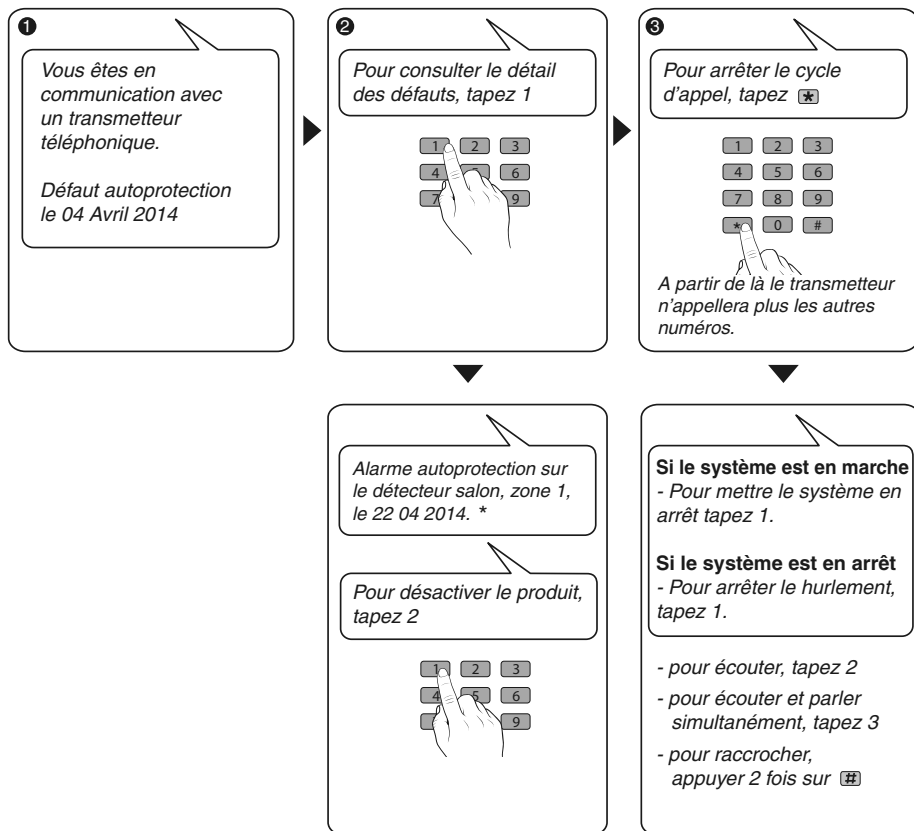
❷ Si aucun correspondant n'a décroché, le transmetteur reprend son cycle : n°1, n°3, n°5, etc...

Le TTGSM TYXAL+ n'envoie pas d'autre SMS lors des cycles suivants.

Le transmetteur s'arrête automatiquement après 4 cycles consécutifs.



Exemple d'une autoprotection:



\* Exemple de nom de pièce et de zone.

L'énoncé dépend de la manière dont vous avez configuré votre installation.



Vous devez impérativement appuyer sur la touche \* avant de raccrocher pour arrêter le cycle d'appel afin que le transmetteur n'appelle pas les autres numéros.

## 2. Fonctionnement avec un système d'alarme

### 2.3 Piloter l'alarme à distance

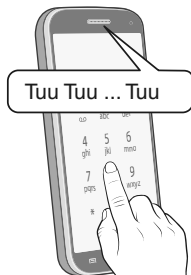
#### Mettre en marche ou en arrêt (total ou par zone) le système à distance.

Vous pouvez mettre en marche ou en arrêt en utilisant les menus proposés par la synthèse vocale du transmetteur.

#### Appelez le transmetteur

- Pour le transmetteur GSM la prise de ligne est immédiate.
- Pour le transmetteur RTC utilisez l'une des 2 méthodes ci-dessous.

#### Méthode 1, à partir d'une autre ligne téléphonique (mobile ou fixe)



Composez le numéro d'appel de l'installation.



Attendez  
10 sonneries



Le transmetteur prend la ligne après environ 10 sonneries par défaut (nombre de sonneries modifiable).

#### Méthode 2 à utiliser dans les cas suivants :

- lorsque vous appelez d'un téléphone mobile (si celui-ci raccroche avant la 10ème sonnerie),
- lorsque le transmetteur cohabite avec un répondeur téléphonique ou un service de messagerie.



Composez le numéro d'appel de l'installation.  
Attendez 2 sonneries



**Raccrochez**



Attendez  
10 secondes



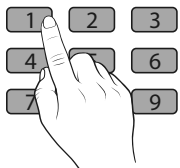
Composez de nouveau le numéro d'appel de l'installation.  
Le transmetteur décroche après 1 ou 2 sonneries

Pour éviter la prise de ligne involontaire du transmetteur lorsque 2 appels se succèdent, vous pouvez désactiver la méthode 2, en composant la séquence suivante à partir du menu principal : #82 6 1.  
Tapez #82 6 0 pour la réactiver.



Laissez vous guider par la synthèse vocale du transmetteur.

**1**



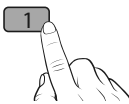
Bonjour, composez votre code d'accès .

**2 Menu principal**

- Pour l'alarme, tapez 1.
- Pour le confort thermique, tapez 2.
- Pour les automatismes, tapez 3.
- Pour les scénarios, tapez 4.
- Pour personnaliser le transmetteur, tapez 5
- Pour raccrocher, appuyez 2 fois sur #

Suivant votre installation, certains menus ne vous seront pas proposés. Par exemple, vous n'avez pas enregistré de scénarios, le menu 4 n'apparaîtra pas.

Pour l'alarme, tapez 1.



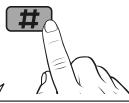
**3 Menu alarme**

Le système est marche totale.

- Pour mettre le système en arrêt total, tapez 1.
- Pour écouter, tapez 2.
- Pour écouter et parler simultanément, tapez 3.
- Pour raccrocher, appuyez 2 fois sur #.

**4**

- Pour raccrocher, appuyez 2 fois sur #.



- Au revoir.

**A tout moment:**

- Pour revenir au menu précédent tapez \*.
- Pour raccrocher appuyez 2 fois sur #.

## 2.4 Installations équipées du TTGSM TYXAL+

Si vous ne disposez pas d'une alimentation secteur sur l'installation (Maison secondaire, camping-car, bateau...), le TTGSM TYXAL+ transmet les alarmes mais n'est pas pilotable à distance. Toutefois, il est possible de le contacter pendant 30 minutes après une intrusion.



Remarque : Si le bloc secteur n'a jamais été raccordé au transmetteur, le défaut secteur ne sera pas signalé.

## 2. Fonctionnement avec un système d'alarme

### 2.5 Personnaliser le transmetteur avec un code utilisateur

#### • A partir du clavier tactile

Profitez de l'interface du clavier tactile pour paramétrer encore plus facilement votre transmetteur.

Le tableau ci-contre présente les fonctions personnalisables des transmetteurs TTRTC TYXAL+ et TTGSM TYXAL+ à partir du clavier tactile CLT 8000 TYXAL+.

(Menu : **Utilisation** > **Produits** > **Paramétrer**).

#### • Sans clavier tactile

Passer la centrale en mode maintenance (voir notice système)

Appelez le transmetteur et laissez vous guider par la synthèse vocale.

	Transmetteur TTRTC TYXAL+	Transmetteur TTGSM TYXAL+
Nommer les produits	✓	✓
Numéros d'appel	✓	✓
Option de diffusion vocal / SMS (1)	-	✓
Alertes proches SMS (2)	-	✓
Carte SIM	-	✓
Aide vocale	✓	✓

(1) : Vous pouvez, avec un transmetteur téléphonique GSM, sélectionner les numéros d'appel qui recevront, en cas d'événement, une alerte par SMS.

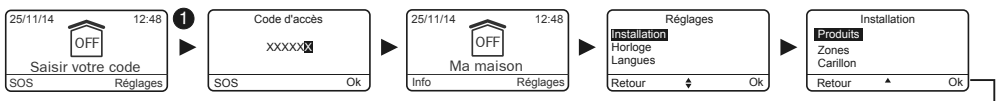
(2) : Exemple : un enfant rentre au domicile et désactive le système via la télécommande ou le lecteur de badge, le transmetteur téléphonique GSM envoie un SMS aux parents.

### 2.6 Nommer le transmetteur

Ce menu permet de choisir un libellé spécifique pour votre transmetteur.

1 Composez votre code d'accès utilisateur et validez par OK.

2 Appuyez sur **Réglages**, puis sélectionnez le menu : **Utilisation** > **Produits** > **Paramétrer**

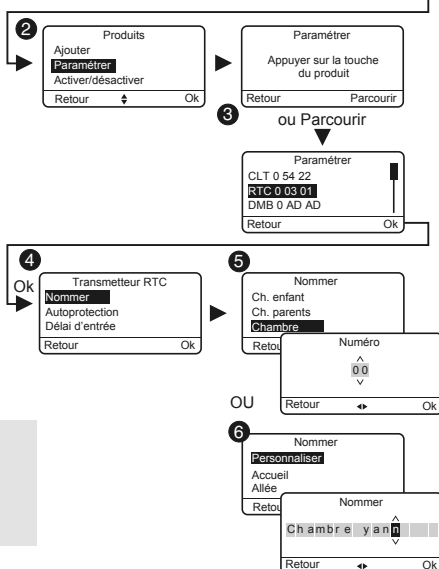


3 Appuyez sur la touche du produit à renommer ou choisissez-le dans la liste des produits en cliquant sur «**Parcourir**» (voir tableau, ci-après)

4 Une fois le produit identifié, choisissez le menu «**Nommer**».

5 Vous pouvez choisir un libellé dans la liste (recommandé), puis un numéro (facultatif) ou personnaliser (6) le nom du produit en tapant un nouveau nom.

6 Validez par OK.



Nous vous conseillons d'utiliser l'un des libellés proposés dans la liste.

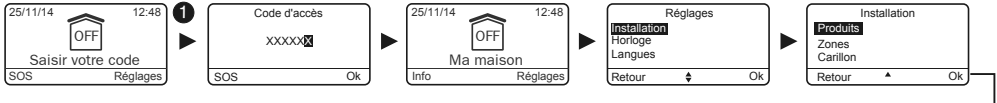
De cette manière, en cas d'alerte le libellé pré-enregistré choisi sera énoncé.

## 2.7 Numéros d'appel

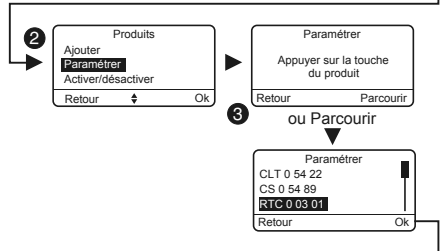
Ce menu permet de programmer les numéros qui seront appelés en cas d'alarme ou de défaut technique.

1 Composez votre code d'accès utilisateur et validez par OK.

2 Appuyez sur **Réglages**, puis sélectionnez le menu : **Utilisation > Produits > Paramétrer**



3 Appuyez sur la touche du transmetteur ou choisissez-le dans la liste des produits en cliquant sur «**Parcourir**».



4 Sélectionnez le menu «**Numéros d'appel**».

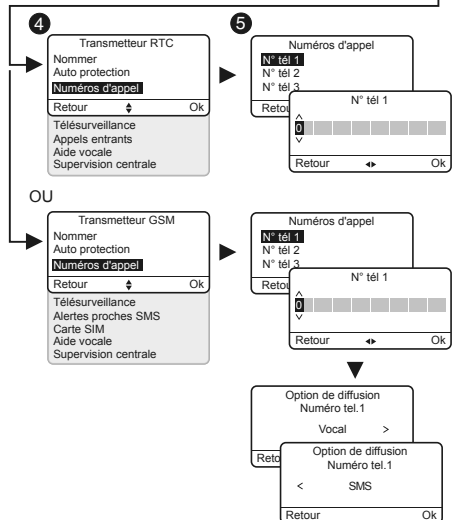
### 5 Le transmetteur est de type RTC

Sélectionnez le numéro d'appel à programmer (N° tél 1 à 6), puis validez par OK. Saisissez le numéro d'appel souhaité.

### Le transmetteur est de type GSM

Sélectionnez le numéro d'appel à programmer (N° tél 1 à 6), puis validez par OK. Saisissez le numéro d'appel souhaité. Validez par OK.

Choisissez l'option de diffusion, c'est à dire la façon dont vous souhaitez être alerté en cas d'intrusion : vocal ou SMS. Validez par OK.



### Programmer un appel de l'étranger vers la France :

Vous résidez dans un pays limitrophe à la France, et vous souhaitez programmer le 01 23 45 67 89 situé en France, composez le : 00 +33 1 23 45 67 89.

Si nécessaire, vous pouvez insérer un pause dans la numérotation en composant #.

## 2. Fonctionnement avec un système d'alarme

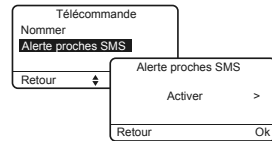
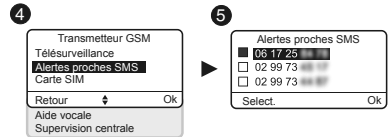
### 2.8 Alertes proches SMS (uniquement pour le transmetteur TTGSM TYXAL+)

Ce menu permet d'envoyer un SMS à un numéro programmé en cas de mise en marche ou arrêt du système.

Exemple : votre enfant rentre au domicile et désactive le système via la télécommande ou le badge, le transmetteur téléphonique vous envoie un SMS.

Vérifiez que l'option «Alertes proches SMS» est bien activée dans le menu «Réglages» de la télécommande ou du badge associé à la fonction.

- 1 Tapez le code utilisateur (ex : 456789) et validez par OK.
- 2 Appuyez sur **Réglages**, sélectionnez le menu : **Utilisation > Produits > Paramétrer**, puis validez par OK.
- 3 Appuyez sur la touche T1 (touche externe) du transmetteur (voir sa notice) ou choisissez-le dans la liste des produits en cliquant sur «**Parcourir**», puis validez par OK.
- 4 Sélectionnez le menu «**Alertes proches SMS**», puis validez par OK.
- 5 Dans la liste, choisissez le(s) numéro(s) concernés par l'alerte SMS en appuyant sur Select.  
Validez par OK.



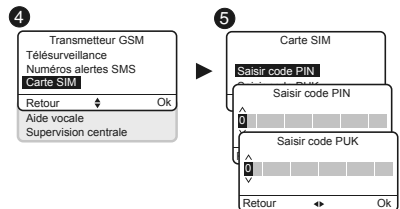
### - Option de diffusion Vocal / SMS (uniquement pour le transmetteur TTGSM TYXAL+)

Reportez vous au paragraphe Numéros d'appel

### 2.9 Carte SIM (uniquement pour le transmetteur TTGSM TYXAL+)

Ce menu permet de renseigner le code PIN de la carte SIM pour l'activer.

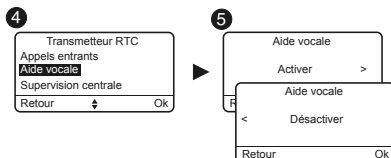
- 1 Composez le code utilisateur et validez par OK.
- 2 Appuyez sur **Réglages**, puis sélectionnez le menu : **Utilisation > Produits > Paramétrer**
- 3 Appuyez sur la touche du transmetteur ou choisissez-le dans la liste des identifiants en cliquant sur «**Parcourir**».
- 4 Sélectionnez le menu «**Carte SIM**».
- 5 Entrez les paramètres de la carte SIM :  
**Saisir le code PIN**  
**Saisir le code PUK**



## 2.10 Aide vocale

Ce menu permet d'activer ou désactiver le haut-parleur du transmetteur téléphonique. Si actif, le transmetteur vous signale vocalement les différents événements sur l'installation (Marche/arrêt, refus de mise en marche...).

- 1 Composez le code utilisateur et validez par OK.
- 2 Appuyez sur **Réglages**, puis sélectionnez le menu : **Utilisation > Produits > Paramétrer**
- 3 Appuyez sur la touche du transmetteur ou choisissez-le dans la liste des identifiants en cliquant sur «**Parcourir**».
- 4 Sélectionnez le menu «**Aide vocale**», puis «Activer» ou «Désactiver»(5). Validez par OK.




## 3. Fonctions domotiques

### 3.1 Piloter son chauffage à distance


#### Appelez le transmetteur

**1**



- Bonjour, composez votre code d'accès

1 2 3  
4 5 6  
7 8 9  
0




**2 Menu principal**

- Pour l'alarme, tapez 1.
- Pour le confort thermique, tapez 2.
- Pour les automatismes, tapez 3.
- Pour les scénarios, tapez 4.
- Pour personnaliser le transmetteur, tapez 5
- Pour écouter, tapez 6
- Pour écouter et parler simultanément, tapez 7
- Pour raccrocher, appuyez 2 fois sur #

Suivant votre installation, certains menus ne vous seront pas proposés. Par exemple, vous n'avez pas enregistré de scénarios, le menu 4 n'apparaîtra pas.

Pour le confort thermique, tapez 2.



**3 Menu Confort thermique**

La température intérieure est de 19,0 degrés.  
La température extérieure est de 21,5 degrés.\*

\* Si une sirène extérieure SEF TYXAL+ est associée à votre installation.

- Pour mettre l'installation en mode chauffage, tapez 1.
- Pour mettre l'installation en mode climatisation, tapez 2.

**4**

**1 Chauffage**


Le chauffage est en absence	Le chauffage est en marche	Le chauffage est en arrêt
- Pour mettre le chauffage en marche, tapez 1. - Pour mettre le chauffage en arrêt, tapez 2.	- Pour mettre le chauffage en absence, tapez 1. - Pour mettre le chauffage en arrêt, tapez 2.	- Pour mettre le chauffage en marche, tapez 1. - Pour mettre le chauffage en absence, tapez 2.

**2 Climatisation**

La climatisation est en marche.	La climatisation est en arrêt.
- Pour mettre la climatisation en arrêt, tapez 1.	- Pour mettre la climatisation en marche, tapez 1.

**5**

- Pour raccrocher, appuyez 2 fois sur #.



Au revoir.


#### A tout moment:

- Pour revenir au menu précédent tapez \*.
- Pour raccrocher appuyez 2 fois sur #.

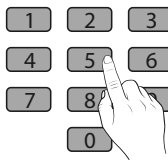
## 3.2 Commander des automatismes à distance

### Appelez le transmetteur

1



- Bonjour, composez votre code d'accès .



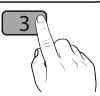
1 2 3  
4 5 6  
7 8  
0

2 **Menu principal**

- Pour l'alarme, tapez 1.
- Pour le confort thermique, tapez 2.
- Pour les automatismes, tapez 3.
- Pour les scénarios, tapez 4.
- Pour personnaliser le transmetteur, tapez 5
- Pour écouter, tapez 6
- Pour écouter et parler simultanément, tapez 7
- Pour raccrocher, appuyez 2 fois sur #

Suivant votre installation, certains menus ne vous seront pas proposés. Par exemple, vous n'avez pas enregistré de scénarios, le menu 4 n'apparaîtra pas.

Pour les automatismes, tapez 3.



3 **Menu Automatismes**

- Pour piloter les volets, tapez 1.
- Pour les éclairages, tapez 2.
- Pour piloter le portail, tapez 3.

4

1 **Volets**

- Pour piloter le groupe 1, tapez 1.	- Pour piloter le groupe 2, tapez 2.
Volets groupe 1 fermés - Pour ouvrir, tapez 1.	Volets groupe 1 ouverts - Pour fermer, tapez 2.
Volets groupe 2 fermés - Pour ouvrir, tapez 1.	Volets groupe 2 ouverts - Pour fermer, tapez 2.

2 **Eclairages**

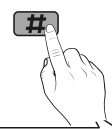
- Pour piloter le groupe 1, tapez 1.	- Pour piloter le groupe 2, tapez 2.
Eclairages groupe 1 éteints. - Pour allumer, tapez 1.	Eclairages groupe 1 allumés. - Pour éteindre, tapez 2.
Eclairages groupe 1 éteints. - Pour allumer, tapez 1.	Eclairages groupe 1 allumés. - Pour éteindre, tapez 2.

3 **Portail**

- Pour actionner le portail, tapez 1.

5

- Pour raccrocher, appuyez 2 fois sur #.



Au revoir.

#### A tout moment:

- Pour revenir au menu précédent tapez \*
- Pour raccrocher appuyez 2 fois sur #

## 3. Fonctions domotiques

### 3.3 Menu Scénario

#### Appelez le transmetteur

1



- Bonjour, composez votre code d'accès .

1 2 3  
4 5 6  
7 8  
0

A hand is shown pressing the number 5 on the keypad.

2 Menu principal

- Pour l'alarme, tapez 1.
- Pour le confort thermique, tapez 2.
- Pour les automatismes, tapez 3.
- Pour les scénarios, tapez 4.
- Pour personnaliser le transmetteur, tapez 5.
- Pour écouter, tapez 6.
- Pour écouter et parler simultanément, tapez 7.
- Pour raccrocher, appuyez 2 fois sur #.

Suivant votre installation, certains menus ne vous seront pas proposés. Par exemple, vous n'avez pas enregistré d'automatisme, le menu 3 n'apparaîtra pas.

Pour les scénarios, tapez 4.

4

A hand is shown pressing the number 4 on the keypad.

3 Menu Automatismes

- Pour activer le scénario 1, tapez 1.
- Pour activer le scénario 2, tapez 2.
- Pour activer le scénario 3, tapez 3.
- Pour activer le scénario 4, tapez 4.

4

- Pour raccrocher, appuyez 2 fois sur #.

#

A hand is shown pressing the hash symbol (#) on the keypad.

Au revoir.

#### A tout moment:

- Pour revenir au menu précédent tapez \*
- Pour raccrocher appuyez 2 fois sur #



## 4. Fonctionnement en mode autonome

Le transmetteur peut fonctionner en mode autonome, sans être associé à une centrale.

Dans ce cas les détecteurs techniques (détecteur de fuite d'eau, fumée, etc ...) sont associés directement au transmetteur. Un appel est déclenché en cas de détection d'un défaut technique.

Il est possible d'associer également une télécommande TL 2000 TYXAL+ disposant de la fonction SOS pour déclencher un appel d'urgence. Les fonctions de télésurveillance et d'interphonie sont compatibles avec ce mode de fonctionnement.

### 4.1 Détecteurs et télécommande compatibles



**DFR TYXAL+**

Détecteur de fumée, incendie



**DU TYXAL+**

Détecteur universel



**DF TYXAL+**

Détecteur de fuite d'eau



**DCS TYXAL+**

Détecteur de coupure secteur



**TL 2000 TYXAL+**

Télécommande

### 4.2 Déroulement d'un appel en cas de défaut technique

En cas de détection d'un défaut technique, le transmetteur téléphonique appelle les numéros programmés (6 max.) à tour de rôle jusqu'à ce qu'un interlocuteur arrête le cycle d'appel.

Exemple lorsqu'un interlocuteur décroche :


1

*Vous êtes en communication avec un transmetteur téléphonique.*

*Défaut autoprotection le 04 Avril 2014*

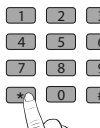
2

*Pour consulter le détail des défauts, tapez 1*



3

*Pour arrêter le cycle d'appel, tapez \**




*A partir de là le transmetteur n'appellera plus les autres numéros.*

\* Exemple de nom de pièce et de zone. L'énoncé dépend de la manière dont vous avez configuré votre installation.

*Alarme autoprotection sur le détecteur salon, zone 1, le 22 04 2014. \**

*Pour désactiver le produit, tapez 2*



- pour écouter, tapez 2
- pour écouter et parler simultanément, tapez 3
- pour raccrocher, appuyer 2 fois sur #



**Vous devez impérativement appuyer sur la touche \* avant de raccrocher pour arrêter le cycle d'appel afin que le transmetteur n'appelle pas les autres numéros.**

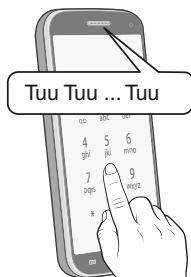
## 4. Fonctionnement en mode autonome

### 4.3 Personnaliser le transmetteur

#### Appelez le transmetteur

- Pour le transmetteur GSM la prise de ligne est immédiate.
- Pour le transmetteur RTC utilisez l'une des 2 méthodes ci-dessous.

#### Méthode 1, à partir d'une autre ligne téléphonique (mobile ou fixe)



Composez le numéro d'appel de l'installation.



Le transmetteur prend la ligne après environ 10 sonneries par défaut (nombre de sonneries modifiable).

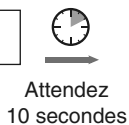
#### Méthode 2 à utiliser dans les cas suivants :

- lorsque vous appelez d'un téléphone mobile (si celui-ci raccroche avant la 10ème sonnerie),
- lorsque le transmetteur cohabite avec un répondeur téléphonique ou un service de messagerie.



Composez le numéro d'appel de l'installation.  
Attendez 2 sonneries

**Raccrochez**



Composez de nouveau le numéro d'appel de l'installation.  
Le transmetteur décroche après 1 ou 2 sonneries

Pour éviter la prise de ligne involontaire du transmetteur lorsque 2 appels se succèdent, vous pouvez désactiver la méthode 2, en composant la séquence suivante à partir du menu principal : #82 6 1. Tapez #82 6 0 pour la réactiver.

## Composer votre code d'accès

A partir du menu principal, tapez 5 pour accéder au menu personnalisation.

### 4.4 Menu configuration

#### Pour configurer les numéros d'appel tapez 1

- Pour le numéro 1, tapez 1.  
- Pour le numéro 2, tapez 2.  
- Pour le numéro 3, tapez 3.  
- Pour le numéro 4, tapez 4.  
- Pour le numéro 5, tapez 5.  
- Pour le numéro 6, tapez 6.  
- Pour revenir au menu précédent, tapez ☎

Aucun numéro d'appel configuré.  
Pour le configurer, tapez 1.  
- Pour revenir au menu précédent tapez ☎

Saisissez le nouveau numéro d'appel et tapez ☎

Action acceptée  
Voici le numéro configuré ...

Menu configuration

Voici le numéro configuré :  
02.99.73.xx.xx  
Pour le modifier, tapez 1.  
Pour le supprimer, tapez 2.  
- Pour revenir au menu précédent tapez ☎

Saisissez le nouveau numéro d'appel et tapez ☎

Action acceptée

Menu configuration

#### Pour personnaliser l'annonce vocale tapez 2

Voici l'annonce vocale enregistrée :  
"Vous êtes en communication avec un TT"  
- Pour modifier l'annonce vocale, tapez 1.  
- Pour revenir au menu précédent tapez ☎

Parlez après le bip, puis appuyez sur une touche pour arrêter l'enregistrement.

Voici l'annonce vocale enregistrée :  
"Vous êtes en communication avec un TT"  
- Pour modifier l'annonce vocale, tapez 1.  
- Pour revenir à l'annonce vocale initiale, tapez 2.  
- Pour revenir au menu précédent tapez ☎

#### Pour modifier le code d'accès tapez 3

Composez votre code d'accès

Saisissez le nouveau code d'accès

Action acceptée

Menu configuration

#### Pour modifier la date ou l'heure tapez 4

Voici la date configurée :  
29 Novembre 2013,  
Voici l'heure configurée : 11h57.  
- Pour modifier la date, tapez 1.  
- Pour modifier l'heure, tapez 2.  
- Pour revenir au menu précédent tapez ☎

Saisissez les 6 chiffres de la date

Saisissez les 4 chiffres de l'heure

Pour choisir le format AM, tapez 1

Pour choisir le format PM, tapez 2

29 Novembre 2013, 11h57.  
- Pour modifier la date, tapez 1.  
- Pour modifier l'heure, tapez 2.  
- Pour revenir au menu précédent tapez ☎

#### Pour configurer le nombre de sonneries tapez 5 (uniquement TTRTC TYXAL+)

Voici le nombre de sonneries configuré : 10  
- Pour le modifier, tapez 1.  
- Pour revenir au menu précédent tapez ☎

Saisissez les 2 chiffres du nouveau nombre de sonneries

Action acceptée

Menu configuration

#### Pour modifier la langue tapez 6

Pour choisir le Français, tapez 1.  
Pour choisir l'Anglais, tapez 2.  
Pour choisir l'Espagnol, tapez 3.  
Pour choisir l'Allemand, tapez 4.  
Pour choisir l'Italien, tapez 5.  
Pour choisir le Polonais, tapez 6.  
Pour choisir le Néerlandais, tapez 7.

Action acceptée

#### A tout moment:

- Pour revenir au menu précédent tapez ☎
- Pour raccrocher appuyez 2 fois sur ☎

## 5. Test de bon fonctionnement

Provoquez une détection afin de vérifier le bon fonctionnement de l'installation.

### Avec une centrale :

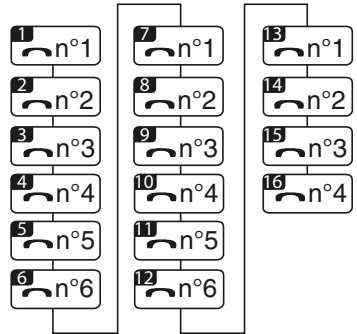
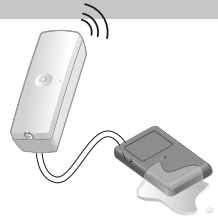
Mettez en marche le système, et déclenchez une intrusion.

### En autonome :

Par exemple, sur un détecteur de fuite d'eau, simulez une fuite d'eau en déposant de l'eau dessus.

Vérifiez que le transmetteur téléphonique appelle les numéros programmés (6 au maximum) à tour de rôle jusqu'à ce qu'un interlocuteur décroche :

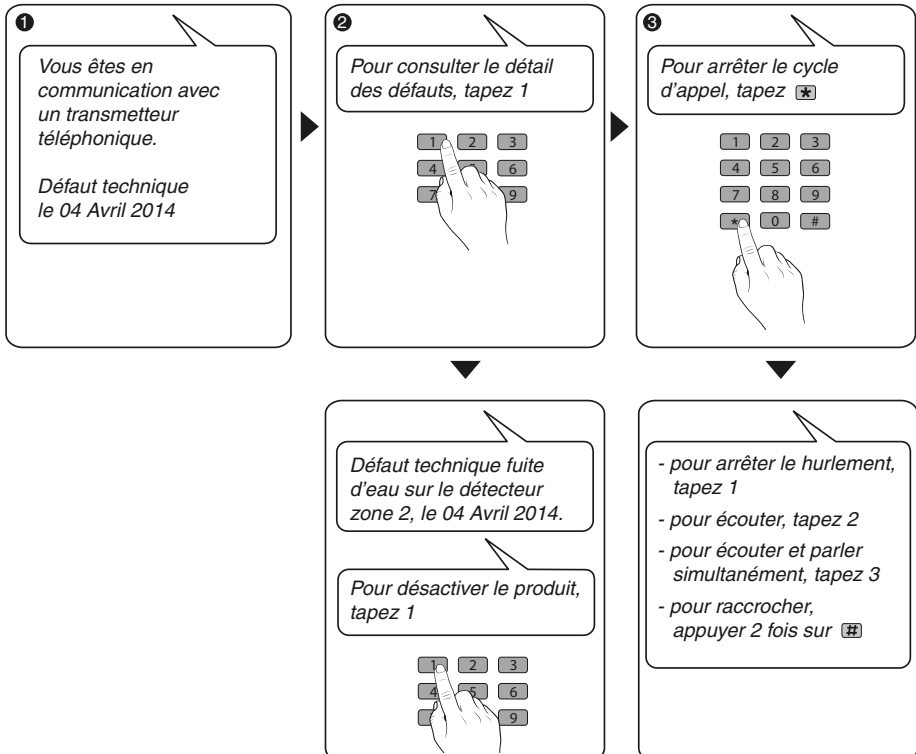
- le transmetteur demande d'appuyer sur la touche **\***,
- il lit l'annonce vocale et indique la nature du défaut,
- il propose d'écouter ce qui se passe, de parler avec une personne proche du transmetteur, d'arrêter le cycle d'appel et d'obtenir le détail des défauts si une centrale est associée.



Exemple cycle complet avec 6 numéros programmés

### Sur le transmetteur :

Vous pouvez également déclencher un cycle d'appel de test en appuyant 30 secondes sur la touche du transmetteur.



## 6. Etat du voyant ligne téléphonique

### 6.1 TTRTC TYXAL+

Etat voyant	Description
Rouge clignotant *	Absence de ligne RTC
Vert fixe *	Présence ligne RTC
Vert clignotant	Appel en cours
Eteint	Fonctionnement normal, les appels entrants et sortants sont possibles.

(\*) Le voyant reste allumé :

- pendant 5 minutes après la mise sous tension
- pendant 1 minute lors l'appui sur la touche T1.

Touche / voyant

Pour visualiser l'état de votre ligne téléphonique appuyez sur la touche en face avant.



### 6.2 TTGSM TYXAL+

Etat voyant avec secteur	Etat voyant sans secteur	Description
Rouge clignotant	Eteint	Pas de réception GSM
Vert / Orange clignotant	Eteint	Réception GSM faible
Vert Fixe	Eteint	Bonne réception GSM
Vert clignotant	Eteint	Appel en cours

En l'absence d'alimentation secteur, le TTGSM TYXAL+ continue de transmettre les alarmes mais n'est plus pilotable à distance.

En absence d'alimentation secteur, le voyant reste allumé pendant :

- 5 minutes après la mise sous tension
- la transmission d'un événement
- 1 minute lors de l'appui sur la touche T1
- 5 minutes après une coupure secteur

Le transmetteur téléphonique contrôle en permanence la ligne téléphonique.

En cas de défaut de ligne téléphonique, ce symbole s'affiche sur le clavier tactile. Pour connaître le détail des défauts composez votre code d'accès.



## 7. Remplacement de la pile

L'usure de la pile du transmetteur est signalée :

### • En mode système alarme :

Par un message sur le clavier CLT 8000 TYXAL+. La centrale émet des bips à chaque mise en marche ou arrêt du système, (ou "défaut piles" avec sa synthèse vocale (nécessite que l'aide vocale soit activée, voir notice CLT 8000 TYXAL+).

### • En mode autonome :

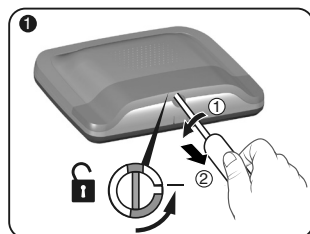
Par un message d'accueil lors d'un appel entrant ou sortant provoqué par un défaut.



**Passez la centrale en mode MAINTENANCE (voir notice système)**

**Débranchez la prise téléphonique du transmetteur TTRTC TYXAL+.**

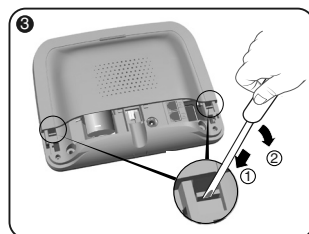
### Ouvrez le boîtier du transmetteur



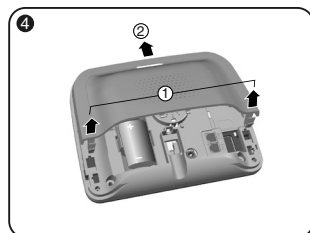
Déverrouillez le boîtier.



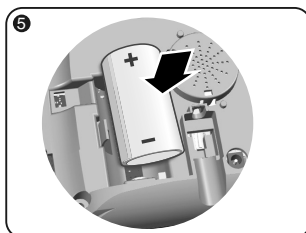
Ôtez le capot inférieur.



A l'aide d'un tournevis, soulevez les 2 clips maintenant le capot supérieur.



Ôtez le capot supérieur.



Remplacez la pile

Insérez la pile en respectant la polarité.

Nous vous recommandons l'utilisation de la pile SAFT LSH20 - 3,6V. Vous pouvez utiliser une pile lithium 3,6V d'une autre marque, dans ce cas la durée de vie de 10 ans ne sera plus garantie.



### Manipulation de la pile

**Risque d'incendie, d'explosion et de brûlures graves.**

- Conserver hors de portée des enfants.
- Ne pas inverser la polarité.
- Ne pas ouvrir le système de piles.
- Ne pas broyer ou perforer les éléments.
- Ne pas court-circuiter les bornes (+) ou (-) de la pile au moyen d'éléments conducteurs.
- Ne pas soumettre à des efforts mécaniques excessifs.
- Ne pas exposer l'unité à l'eau ou à la condensation.
- Ne pas chauffer directement à plus de 100°C (212°F), souder ou jeter au feu. Ces utilisations inadéquates peuvent provoquer des fuites ou des jets d'électrolyte vaporisé ainsi qu'un incendie ou une explosion.
- Ne pas recharger
- Eliminer conformément à la réglementation en vigueur.

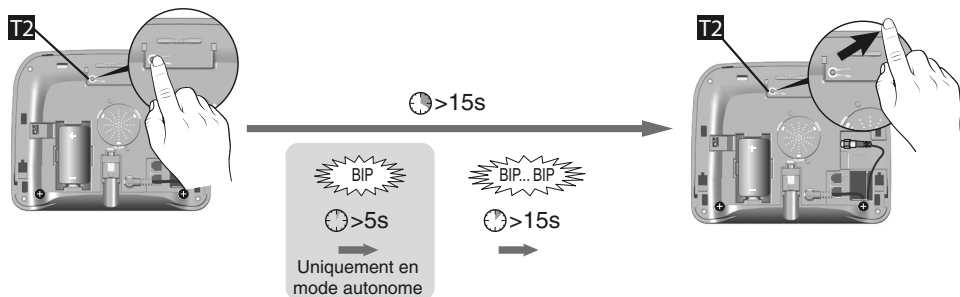
## 8. Initialisation du code d'accès

avec une centrale d'alarme sans clavier ou en mode autonome.

Pour revenir au code usine 1 2 3 4 5 6.

Si une centrale est associée au transmetteur, mettez-la en mode MAINTENANCE (voir notice système).

Ouvrez le boîtier du transmetteur



Appuyez sur la touche T2 pendant 15 secondes.

Le code d'accès est à nouveau 1 2 3 4 5 6.

Après 5 secondes, le transmetteur émet 1 bip, maintenez l'appui.

Après 15 secondes, le transmetteur émet 2 bips, relâchez.

## 9. Initialisation (retour à la configuration usine)

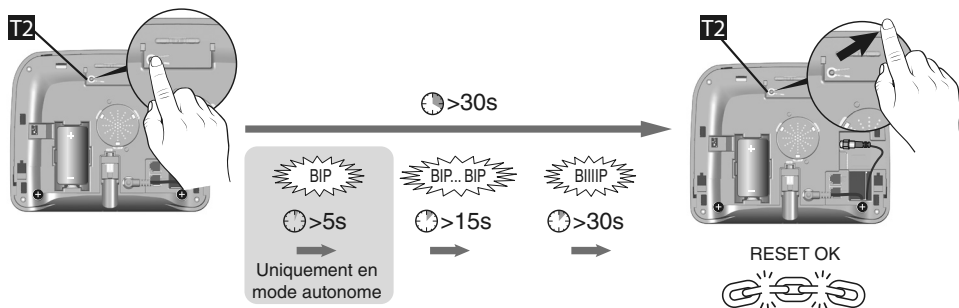
avec une centrale d'alarme ou en mode autonome.



Pour revenir aux paramètres usine en supprimant toutes les associations et tous les défauts en cours.

Si une centrale est associée au transmetteur, mettez-la en mode maintenance (voir notice système).

Ouvrez le boîtier du transmetteur



Appuyez sur la touche T2 pendant 30 secondes.

Le transmetteur est dans son état initial, toutes les associations sont supprimées ainsi que tous les défauts en cours.

Après 5 secondes, le transmetteur émet 1 bip, maintenez l'appui.  
Après 15 secondes, le transmetteur émet 2 bips, maintenez l'appui.

Après 30 secondes, le transmetteur émet un bip long.

## 10. Aide

L'objectif de ce chapitre est de vous aider à résoudre rapidement les problèmes les plus courants que vous pourriez rencontrer.

En cas de doute, si le problème persiste ou s'il ne se trouve pas dans cette liste, contactez votre installateur.

### L'interphonie est de mauvaise qualité

Vérifiez que vous n'utilisez pas le mode main libre

Éloignez au maximum l'antenne du TTGSM TYXAL+

### La température ambiante annoncée par le transmetteur est inexacte

Éloigner le transmetteur des sources de chaleur (box ADSL ...) afin de ne pas perturber la prise de température ambiante.

### Un détecteur de l'installation provoque des déclenchements intempestifs

Après avoir pris l'appel et écouté l'annonce du défaut, désactivez le produit en cause.

### Un cycle d'appel en cours est interrompu et remplacé par un autre cycle d'appel

Les détecteurs techniques sont classés par ordre de priorité :

- 1 - Détecteur de fumée, incendie (DFR TYXAL+),
- 2 - Détecteur de fuite d'eau (DF TYXAL+),
- 3 - Détecteur de coupure secteur (DCS TYXAL+),
- 4 - Détecteur universel (DU TYXAL+).

Exemple : Le déclenchement d'une alerte incendie par un DFR TYXAL+ sera prioritaire par rapport à un déclenchement de coupure secteur.











[www.deltadore.com](http://www.deltadore.com)